

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/77

1 November 2021

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن والثمانون
مونتريال، من 15 إلى 19 نوفمبر/ تشرين الثاني 2021¹

الجوانب الرئيسية المتعلقة بتكنولوجيات التحكم في المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23:
الأرجنتين (المقرر 52/87)

خلفية

1- نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والثمانين في مقترح مشروع للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 في الأرجنتين.² وعقب مناقشة في مجموعة اتصال (من خلال اجتماعات افتراضية)، أبلغ ميسر الفريق رئيس اللجنة التنفيذية بأنه تم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مقترح المشروع. وبناءً على ذلك، قررت اللجنة التنفيذية (المقرر 52/87):

(أ) ملاحظة الجوانب الرئيسية المتعلقة بتكنولوجيات التحكم في المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23:
الأرجنتين (المقرر 95/86) الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/53؛

(ب) والموافقة، من حيث المبدأ، على مبلغ 2 262 630 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة وقدرها 158 384 دولار أمريكي لليونيديو، لتمكين حكومة الأرجنتين من الامتثال لالتزامات التحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 بموجب تعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال، على أساس أن:

(1) حكومة الأرجنتين ستضمن أنه سيتم، بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2022 وما بعده، تدمير انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المتولد من خط إنتاج

¹ ستعقد اجتماعات عبر الإنترنت وعملية الموافقة فيما بين الدورات في نوفمبر/ تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19)

² الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/53

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 امتثالاً لبروتوكول مونتريال، مع ضمان أن تكون الانبعاثات المتولدة من خطها عند أو أقل من 0,1 كجم من انبعاثات الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 لكل 100 كجم من الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 المتولد؛

(2) مبلغ أقصى قدره 502 766 دولار أمريكي، من أصل التمويل الإجمالي المعتمد، مرتبط بتكاليف التشغيل الإضافية، وسيتم تقسيمه إلى شرائح سنوية تُقدم إلى الأرجنتين بعد التحقق من كمية المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 المدمرة؛

(3) سيتم حساب مبلغ تكاليف التشغيل الإضافية في كل شريحة سنوية بضرب كمية الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 المدمرة بالأطمان المترية بـ 40.1 دولار أمريكي/كجم؛

(4) ستتمتع حكومة الأرجنتين بمرونة في استخدام التمويل المعتمد من حيث المبدأ المذكور في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه لتعويض مصنع الإنتاج، شركة ((Frio Industrias Argentinas))، لإغلاق إنتاجها من الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 إذا قرر المصنع إغلاق خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 غلقاً دائماً قبل 1 يناير/ كانون الثاني 2024، باستثناء أي أموال تمت الموافقة عليها للتحقق المستقل للسنوات اللاحقة لسنة إغلاق الإنتاج، التي ينبغي إعادتها إلى الصندوق المتعدد الأطراف، وعلى أساس أن أي إنتاج في هذا المرفق من أي مادة أخرى مدرجة في المرفقين جيم أو واو من البروتوكول لن تكون مؤهلة للتمويل؛

(5) سيتم إنجاز المشروع بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2031؛

(6) تتعهد حكومة الأرجنتين بعدم وجود تمويل إضافي من مصادر أخرى للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 في Frio Industrias Argentinas أثناء أو بعد إنجاز المشروع، بما في ذلك أرصدة أو تعويضات الهيدروكلوروفلوروكربون- 23؛

(ج) زملاحظة:

(1) أن التمويل المعتمد من حيث المبدأ المحدد في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه هو إجمالي التمويل الذي سيتاح لحكومة الأرجنتين من الصندوق المتعدد الأطراف للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 ؛

(2) التكاليف المتفق عليها لهذا المشروع تعترف بالظروف الخاصة للمشروع في الأرجنتين ولا تشكل سابقة لاحتساب التكاليف لأي مشروعات أخرى للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23؛

(د) وتطلب من الأمانة أن تعد، بالتعاون مع اليونيدو، مشروع اتفاق بين حكومة الأرجنتين واللجنة التنفيذية للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 للنظر فيه في الاجتماع الثامن والثمانين، باستخدام الاتفاق المبرم بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية لتدمير انبعاثات الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 المتولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في Quimobásicos (المقرر 53/87) كنقطة بداية وفي ضوء التوجيهات المقدمة من اللجنة التنفيذية في الاجتماع السابع والثمانين؛

(هـ) وتوافق على الشريحة الأولى من المشروع للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون- 23 للأرجنتين بمبلغ قدره 1 527 851 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة وقدرها 106 950 دولار أمريكي لليونيدو؛

(و) وتطلب من حكومة الأرجنتين، من خلال اليونيدو، أن تقدم خطة تنفيذ سنوية تستند إلى مشروع الاتفاق المشار إليه في الفقرة الفرعية (د) أعلاه، لكي ينظر فيها في الاجتماع الثامن والثمانين.

2- تمشيًا مع المقرر 53/87،³ سيشمل مشروع الاتفاق المبرم مع حكومة الأرجنتين نفس المرونة في تاريخ البدء لتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 كتلك الممنوحة للمكسيك، مع ملاحظة أن حكومة الأرجنتين واليونيدو ستبذلان أقصى جهودهما لضمان التحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 بأسرع وقت ممكن؛ وأحكام لتحفيز تحسين العملية لخفض معدل توليد المنتد الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23، بما يتلاءم مع الظروف السائدة في الأرجنتين. وسيتم احتساب الشرط الجزائي كضعف فعالية تكلفة المشروع.⁴

مشروع الاتفاق للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23

3- تمشيًا مع المقرر 52/87(د)، أعدت الأمانة، بالتعاون مع اليونيدو، مشروع الاتفاق للتحكم في انبعاثات الهيدروفلوروكربون- 23 المتولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في (Frio Industrias Argentinas) (FIASA) والوارد في المرفق الأول لهذه الوثيقة.

خطة التنفيذ السنوية للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23

4- أفادت اليونيدو أنه، بعد المشاورات، قررت الحكومة وFIASA تجديد المحرقة بدلاً من إغلاق خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 إغلاقاً دائماً، وقدمت، وفقاً للمقرر 52/87(و)، خطة التنفيذ السنوية للفترة 2021-2022 للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 الذي يتم توليده في FIASA، على النحو التالي:

(أ) سيتم التحقق من تكاليف تجديد المحرقة في FIASA مع مورد المعدات الأصلي، SGL Carbon، وموردين آخرين؛ سيتم تلزيم عقود الشراء لتوريد المعدات وقطع الغيار لتجديد المحرقة؛ وبالتوازي مع ذلك، سيتم إبرام عقد قائم على الأداء مع FIASA (أغسطس/ آب إلى ديسمبر/ كانون الأول 2021)؛

(ب) وستبدأ ترتيبات الشحن والتخليص الجمركي؛ وبالتوازي مع ذلك، ستجري الاستعدادات في الموقع لتخزين الهيدروفلوروكربون- 23. وسيتم تخزين أي منتج ثانوي هيدروفلوروكربون- 23 متولد بعد 1 يناير/ كانون الثاني 2022 وقبل الانتهاء من تجديد المحرقة في خزان التبريد في الموقع حتى الوصول إلى أقصى سعة لخزان التبريد؛ وستعمل FIASA على جدولة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 لتجنب انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23، حتى الانتهاء من تجديد المحرقة (من يناير/ كانون الثاني إلى مايو/ أيار 2022)؛

(ج) والأعمال المدنية وتركيب المعدات وبدء تشغيل المحرقة المجددة؛ سيتم تدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في الفترة من 1 يونيو/ حزيران 2022 إلى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2030 أو، في حال توقف الخط بشكل دائم عن إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22، طالما أن خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 قيد التشغيل.

5- لاحظت اليونيدو أنه في حالة حدوث تأخيرات غير متوقعة بسبب قوة القاهرة، مثل جائحة كوفيد-19، ستقوم FIASA وحكومة الأرجنتين واليونيدو بإبلاغ اللجنة التنفيذية على الفور واقتراح تدابير للتخفيف من انبعاثات الهيدروفلوروكربون- 23.

تعليقات الأمانة

6- لاحظت الأمانة التزام حكومة الأرجنتين بضمان بأنه سيتم، بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2022 وما بعده، تدمير انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 المتولد من خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في FIASA امتثالاً لبروتوكول مونتريال، وشجعت اليونيدو على اتخاذ كل الإجراءات الممكنة للإسراع في تجديد المحرقة.

³ الاتفاق المبرم بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية للتحكم بانبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في Quimobásicos.

⁴ الفقرة 196 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/IAP/3.

وأكدت اليونيدو أن الاستعدادات في الموقع لتخزين المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 (بما في ذلك إعادة التوصيلات إلى خزان التبريد) ستتم قبل 1 يناير/كانون الثاني 2022 وأن أي منتج ثانوي هيدروفلوروكربون- 23 يتم توليده بعد ذلك التاريخ سيتم تخزينه في خزان التبريد حتى اكتمال عملية تجديد المحرقة، أو حتى الوصول إلى أقصى سعة لخزان التبريد وأنه لن يكون من الممكن تخزين أي منتج ثانوي هيدروفلوروكربون- 23 إضافي في خزان التبريد. بحلول ذلك الوقت، قد يتعين على FIASA البدء في إطلاق المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في الغلاف الجوي؛ وفي هذه الحالة، ستبلغ اليونيدو اللجنة التنفيذية بذلك. بالإضافة إلى ذلك، ستخطط FIASA إنتاجها من الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 بطريقة تقلل إلى أدنى حد من توليد المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 بعد 1 يناير/كانون الثاني 2022، بما في ذلك عن طريق تخزين الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في عام 2021.

المرونة في تاريخ بداية تدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23

7- أجرت الأمانة واليونيدو مناقشات مفصلة حول التاريخ الذي ستبدأ فيه FIASA التحكم في المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23، وكيفية إظهار المرونة التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية بشكل مناسب. ولاحظت الأمانة وجود اختلاف جوهري بين مشروعات التحكم في المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في الأرجنتين والمكسيك. ونظراً لعملية الإنتاج الخاصة التي تستخدمها شركة Quimobásicos، فإن مخلفات الهيدروفلوروكربون- 23 تتضمن 15 في المائة من المواد غير المكثفة، مما حال دون استخدام صهرية تخزين مبرد لتخزين المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23. في المقابل، يمكن تخزين المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2022 في الخزان المبرد الخاص بـ FIASA أثناء عملية تجديد المحرقة.⁵

8- بناءً على ما ورد أعلاه، فهتمت الأمانة أنه عندما وافقت اللجنة التنفيذية على منح الأرجنتين "نفس" المرونة التي مُنحت للمكسيك، لم تكن اللجنة التنفيذية تقصد أن يبدأ التدمير بحلول 1 مايو/أيار 2022. بدلاً من ذلك، ستخزن FIASA المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في خزنها المبرد بها اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2022؛ وستتمتع حكومة الأرجنتين بالمرونة اللازمة لإصدار الانبعاثات في عام 2022 حتى كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 المتولد في الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2022 إلى 30 أبريل/نيسان 2022 إذا تم الوصول إلى السعة القصوى للخزان المبرد قبل اكتمال تجديد المحرقة؛ أي أن الأرجنتين ستكون في حالة امتثال لاتفاقها ولن يتم تطبيق أي عقوبة إذا أصدرت FIASA انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في عام 2022 لأن خزان التبريد الخاص بها كان ممثلاً ولم تكتمل عملية تجديد المحرقة بعد، طالما أن كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 المنبعثة في عام 2022 مساوية لـ أو أقل من الكمية المولدة في الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2022 إلى 30 أبريل/نيسان 2022. وشاركت حكومة الأرجنتين فهم الأمانة ووافقت على الفقرة 12 من مشروع الاتفاقية.

9- ستبلغ الأمانة اللجنة التنفيذية بالتأخيرات في خطة التنفيذ، وما إذا تم الوصول إلى السعة القصوى للخزان المبرد وقامت FIASA بإصدار انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23 في عام 2022.

توصية الأمانة

10- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) ملاحظة الجوانب الرئيسية المتعلقة بتكنولوجيات التحكم في المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون- 23: الأرجنتين (المقرر 52/87) الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/77؛

(ب) والموافقة على خطة التنفيذ السنوية للفترة 2021-2022 للتحكم في انبعاثات الهيدروفلوروكربون- 23 المتولدة في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في شركة (Frio Industrias Argentinas) FIASA، الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/77؛

⁵ الفقرة 13 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/53

(ج) والموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة الأرجنتين واللجنة التنفيذية للتحكم في انبعاثات الهيدروفلوروكربون- 23 المتولدة في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 في شركة (Frio Industries Argentinas (FIASA، الوارد في المرفق الأول للوثيقة .UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/77

المرفق الأول

مشروع اتفاق بين حكومة الأرجنتين واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لمراقبة انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة فريو الصناعية الأرجنتينية

الغرض

1. يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة الأرجنتين ("البلد") واللجنة التنفيذية للتأكد من أنه بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2022 وبعده، سيتم تدمير الانبعاثات من المادة ("الهيدروفلوروكربون-23") من المرفق واو، المجموعة الثانية، المولدة في كل خط من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة فريو الصناعية الأرجنتينية (فياسا) امتثالاً لبروتوكول مونتريال.

2. يوافق البلد على الالتزام بحدود الانبعاثات السنوية بحد أقصى قدره 0.1 كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتج بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2022، حتى إتمام المشروع في 1 يناير/كانون الثاني 2031، على النحو المبين في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف ("الأهداف والتمويل")، ويلتزم البلد بأن الانبعاثات السنوية سيستمر رقابتها والتحقق منها بنفس الطريقة بعد إتمام المشروع، بما في ذلك عن طريق السياسات والتشريعات.

التمويل

3. رهنًا بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 2-1 من التذييل 1- ألف للبلد، بعد أي تخفيضات على النحو المحدد في الفقرة 6. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في أول اجتماع للجنة التنفيذية في السنوات المحددة في التذييل 1- ألف.

4. يوافق البلد على أن، بموافقة على هذا الاتفاق، وقيام اللجنة التنفيذية بتنفيذ التزاماتها بالتمويل الوارد وصفها في الفقرة 3:

(أ) يفقد البلد الحق في طلب أو تلقى مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالرقابة على انبعاثات مواد المرفق واو، المجموعة الثانية التي تتولد في كل خط إنتاج يقوم بتصنيع مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى أو مواد المرفق واو؛

(ب) وفقاً للفقرة الفرعية 9(ب)، يوافق البلد على تحقق مستقل لإنجاز حدود الرقابة على الانبعاثات السنوية للهيدروفلوروكربون-23 على النحو المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف. والتحقق السالف الذكر ستنظمه الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(ج) تكلفة تدمير كل كيلوغرام من المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولد بما يتجاوز الحد الأقصى المسموح به للكيلوغرامات المؤهلة للتمويل البالغ 360,378 كيلوغراماً بموجب هذا الاتفاق، على مدى مدة المشروع، ستتحملها شركة فياسا تحت إشراف البلد؛

(د) تم ربط مبلغ أقصى قدره 502,766 دولارا أمريكيا، من أصل مبلغ التمويل الإجمالي المحدد في التذييل 1-ألف، بتكاليف التشغيل الإضافية ويُقسَّم إلى شرائح سنوية تقدم إلى البلد عند التحقق من المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المدمرة؛

(و) أي أموال متبقية تحتفظ بها الوكالة المنفذة الرئيسية أو البلد سيتم إعادتها إلى الصندوق المتعدد الأطراف عند إتمام هذا الاتفاق؛

(ز) لن يكون هناك تمويل إضافي من أي مصادر خارج الصندوق المتعدد الأطراف، بما في ذلك انتمانات أو تعويضات الهيدروفلوروكربون-23، للرقابة على انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية، خلال المشروع أو بعد إتمامه.

5. لن يتم تعديل التمويل في هذا الاتفاق على أساس أي قرارات تتخذها اللجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على التمويل المقدم من الصندوق المتعدد الأطراف لأي مشروعات أخرى أو أي أنشطة ذات صلة في البلد.

6. يوافق البلد على أن التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 1-ألف في عام 2023 وفي أي سنة معينة بعد ذلك، سيتم تخفيضه بناء على الجدول التالي:

	$x_{w,i-1} \geq 3.24\%$	$x_{w,i-1} < 3.24\%$
$PHCFC-22,i-1 \leq 1,540$ and $i \leq 2025$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times PHCFC-22,i-1 \times 0.0324, D_{HFC-23,i-1}) \times 1.40$	$IOC_{max,i} - \max(1000 \times PHCFC-22,i-1 \times 0.0324, D_{HFC-23,i-1}) \times 1.40$
$PHCFC-22,i-1 \leq 1,300$ and $i > 2025$		
$PHCFC-22,i-1 > 1,540$ and $i \leq 2025$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times 1,540 \times 0.0324, D_{HFC-23,i-1}) \times 1.40$	0
$PHCFC-22,i-1 > 1,300$ and $i > 2025$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times 1,300 \times 0.0324, D_{HFC-23,i-1}) \times 1.40$	0

حيث:

$$PHCFC-22,i = \text{إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في السنة } i \text{ (طن متري)}$$

$$QHFC-23,i = \text{كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 الذي تم توليده في السنة } i \text{ (كيلوغرام)}$$

$$DHFC-23,i = \text{كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 الذي تم تدميره في السنة } i \text{ (كيلوغرام)}$$

$$x_{w,i} = \frac{QHFC-23,i}{PHCFC-22,i} (\%)$$

$$IOC_{max,i} = \text{الحد الأقصى من تكاليف التشغيل الإضافية الموافق عليه في السنة } i$$

$$\{1,540 \times 0.0324 \times 1.40 \times 1,000 = \text{US } \$69,854 \text{ when } i \leq 2025$$

$$\{1,300 \times 0.0324 \times 1.40 \times 1,000 = \text{US } \$58,968 \text{ when } i > 2025$$

7. بغض النظر عن الفقرة 6، تنظر اللجنة التنفيذية في أي تخفيضات في التمويل المحدد في الصف 1-2 من التذييل 1-ألف بسبب أي زيادة في $x_{w,i}$ ترجع إلى أسباب تخرج عن نطاق سيطرة شركة فياسا على أساس كل حالة على حدة، مع مراعاة المعلومات الواردة في طلب الشريحة حسبما هو مبين في التذييل 2-ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح").

8. إذا كان من المقرر، في أي سنة معينة قبل عام 2025، تخفيض إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة فياسا إلى مستوى أدنى من 1,540 طناً مترياً أو في أي عام بعد عام 2025 إلى مستوى أدنى من 1,300 طن متري، فيمكن للبلد طلب تمويل أكبر مما هو محدد في التذييل 1- ألف لسنة تالية لتدمير المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 المولد من إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 بما يتجاوز 1,540 طناً مترياً إذا كان ذلك قبل عام 2025 وأعلى من 1,300 طن متري بعدها، بما يتماشى مع المقرر 52/87 (ب) "3"، على أساس أن يقدم البلد أي من تلك الطلبات كي تنظر فيها اللجنة التنفيذية على أساس كل حالة على حدة، وما دامت الشروط التالية قد تحققت، مع مراعاة الظروف الموضحة في الفقرة 7:

- (أ) أن يكون الطلب سابقاً على تاريخ الإتمام المنصوص عليه في الاتفاق؛
- (ب) أن تكون x_w في تلك السنة أقل من 3,24 في المائة أو أكثر؛
- (ج) أن يكون إجمالي كمية المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 المطلوب التمويل من أجل تدميره في غضون تاريخ الإتمام المنصوص عليه في الاتفاق معادلاً لـ 360,378 كيلومتراً أو أقل من تلك الكمية.

شروط الإفراج عن التمويل

9. تقدم اللجنة التنفيذية التمويل فقط عندما يستوفي البلد الشروط التالية قبل عشرة أسابيع على الأقل من أول اجتماع اللجنة التنفيذية للسنوات المحددة في التذييل 1- ألف:

- (أ) أن يكون البلد قد أصدر انبعاثات بحد أقصى قدره 0.1 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون المنتج لجميع السنوات ذات الصلة. والسنوات ذات الصلة هي كل السنوات منذ السنة التي تم الموافقة فيها على هذا الاتفاق باستثناء عام 2021؛
- (ب) أن الوفاء بالأهداف المشار إليها في الفقرة الفرعية (1) قد تم التحقق منها بطريقة مستقلة لجميع السنوات ذات الصلة، عن طريق محقق تعينه الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (ج) أن يكون البلد قد قدم تقريراً عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 2- ألف لجميع الأنشطة المطلوبة لتدمير المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية، وأنه حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً؛
- (د) أن يكون البلد قد قدم خطة تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 2- ألف تغطي كل سنة تقييمية حتى نهاية السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة.

المرونة في إعادة تخصيص الأموال

10. يوافق البلد على أن يوثق مسبقاً إما في خطة تنفيذ الشريحة أو كتتيج لخطة تنفيذ شريحة قائمة تقدم عشرة أسابيع قبل أي اجتماع للجنة التنفيذية للموافقة عليها.

- (أ) تتعلق إعادة تخصيص المصنفة على أنها تغييرات رئيسية بجملة أمور منها:
- (1) المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف؛

- (2) التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من شروط هذا الاتفاق؛
- (3) التغييرات في المستويات السنوية للتمويل المخصص لمختلف الشرائح؛
- (4) تقديم تمويل إلى الأنشطة غير المدرجة في خطة تنفيذ الشريحة المعتمدة، أو إزالة أي نشاط من خطة تنفيذ الشريحة، تزيد تكاليفه عن 20 في المائة من مجموع تكاليف آخر شريحة موافق عليها؛
- (5) استخدام تكنولوجيا مختلفة لتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 التي تم اختيارها بالفعل في مقترح المشروع، على أساس الفهم بأن أي تقديم لمثل هذا الطلب سيحدد التكاليف الإضافية المتصلة بها، والتأكيد على أن حدود الانبعاثات السنوية بحد أقصى قدره 0.1 كيلو غرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلو غرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتج سيتم الإبقاء عليها، وأن أي وفورات محتملة متصلة بتغيير التكنولوجيا ستؤدي إلى خفض مستوى التمويل الشامل بموجب هذا الاتفاق؛
- (ب) عمليات إعادة التخصيص غير المصنفة كتغييرات رئيسية، يمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريحة الموافقة عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في تقرير تنفيذ الشريحة اللاحق؛
11. إذا قررت شركة فياسا إغلاق خط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 بشكل دائم قبل 1 يناير/ كانون الثاني 2024، فيمكن للبلد، من خلال الوكالة المنفذة الرئيسية، تقديم طلب لتمويل هذا الإغلاق على أساس ما يلي:
- (أ) يستند التمويل إلى إجمالي التمويل المتفق عليه البالغ 2,262,630 دولارا أمريكيا مطروحا منه التمويل الذي سبقت الموافقة عليه في خطط تنفيذ الشريحة التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية، ومطروحا منه مبلغ 20,000 دولار أمريكي للتحقق المستقل لكل عام حتى عام 2030 بعد السنة التي يُغلق فيها الإنتاج؛
- (ب) وقُدِّم تحقق مستقل من إغلاق خط الإنتاج وفقا للمبادئ التوجيهية للتحقق من التخلص التدريجي من إنتاج المواد المستنفدة للأوزون؛
- (ج) سيقدم الطلب قبل اجتماع اللجنة التنفيذية الذي سَيُنظر فيه خلاله بما لا يقل عن عشرة أسابيع؛
- (د) لن تكون شركة فياسا مؤهلة للحصول على مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف لإنتاج أي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى أو المرفق واو بموجب بروتوكول مونتريال.

المرونة في تاريخ بدء تدمير الهيدروفلوروكربون-23

12. بغض النظر عن الفقرتين 1 و2، وبسبب الظروف الاستثنائية التي أحدثتها جائحة كوفيد-19 والتي يمكن أن تؤخر الانتهاء من تجديد المحرقة، ستتاح للبلد المرونة في عام 2022 لأن تطلق في الغلاف الجوي كمية تساوي كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في الفترة بين 1 يناير/ كانون الثاني 2020 و30 أبريل/ نيسان 2022 في حالة الوصول إلى السعة الاستيعابية القصوى لخزان التبريد في الموقع قبل الانتهاء من تجديد المحرقة، على أساس ما يلي:

- (أ) سيتم تخفيض تمويل الشريحة الثانية المقرر طلبه في عام 2024 بمقدار 1.40 دولار أمريكي لكل كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 الذي لم يتم تدميره في عام 2022؛
- (ب) يُعفى البلد من أي عقوبة على الانبعاثات التي تساوي كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في الفترة بين 1 يناير/ كانون الثاني 2020 و30 أبريل/ نيسان 2022.

الوكالة المنفذة الرئيسية

13. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة لإدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يجريها أو نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. ووافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية"). ويرد دور الوكالة المنفذة الرئيسية في التذييل 4-ألف ("دور الوكالة المنفذة الرئيسية). وتوافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على إمداد الوكالة المنفذة الرئيسية بالرسوم المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 1-ألف.

الرصد

14. سيؤكد البلد على إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 3-ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتقدم تقريراً عن تنفيذ الأنشطة الواردة في خطط تنفيذ الشريحة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في نفس التذييل. وسيخضع هذا الرصد أيضاً لتحقيق مستقل على النحو الوارد وصفه في الفقرة الفرعية 9(ب) أعلاه.
15. يوافق البلد على التقييمات التي قد يتم إجراؤها في إطار برامج عمل الرصد والتقييم في الصندوق المتعدد الأطراف أو بموجب برنامج تقييم الوكالة المنفذة الرئيسية التي تشترك في هذا الاتفاق.

عدم الامتثال للاتفاق

16. في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً للأهداف والتمويل. وبحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الأهداف والتمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالقيمة المحددة في التذييل 5-ألف ("تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال")، عن كل كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 يتجاوز الهدف المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1-ألف في أي سنة من السنوات. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ قرارات بشأنها. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل حالة عدم الامتثال المعنية لهذا الاتفاق عائقاً أمام تقديم التمويل للشرائح المستقبلية وفقاً للفقرة 9 أعلاه.

17. سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرئيسية لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص، عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

تاريخ الإتمام

18. يتم إتمام هذا الاتفاق في 1 يناير/ كانون الثاني 2031. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في آخر خطة لتنفيذ الشريحة، فسيرجأ إتمام الخطة حتى نهاية السنة بعد تنفيذ الأنشطة المتبقية بناء على موافقة اللجنة التنفيذية. وتستمر شروط الإبلاغ المنصوص عليها في الفقرات الفرعية 1(أ) و1(ب) و1(ج) و1(د) من التذييل 2- ألف إلى حين إتمام الخطة إلا إذا حددت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

صحة الاتفاق

19. تنفذ جميع الشروط المحددة في هذا الاتفاق على حدة ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وفيما عدا مصطلح "الإنتاج"، كافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في بروتوكول مونتريال، ما لم تحدد اللجنة التنفيذية غير ذلك. ويعني مصطلح "الإنتاج" المستخدم في هذا الاتفاق إجمالي كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتج لجميع الاستخدامات، بما في ذلك استخداماته الخاضعة للمراقبة واستخدامه كمادة وسيطة، وبغض النظر عن تدميره أو تدويره أو إعادة استخدامه لاحقاً على أي وجه.

20. يمكن تعديل هذا الاتفاق أو إلغائه فقط بالموافقة المتبادلة المكتوبة للبلد واللجنة التنفيذية.

التذييلات

التذييل 1- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2030	2029	2028	2027	2026	2025	2024	2023	2022	2021	الوصف	الصف
لا ينطبق	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	لا ينطبق	الحد الأقصى المسموح به لانبعاثات مواد المرفق و، المجموعة الثانية لكل 100 كيلو غرام من المواد المنتجة من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (كيلو غرام)	1.1
2,262,630	101,853	101,853	101,853	101,853	101,853	112,757	112,757	-	-	1,527,851	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيدو) (دولار أمريكي)	1.2
158,384	7,129	7,129	7,130	7,130	7,130	7,893	7,893	-	-	106,950	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
2,262,630	101,853	101,853	101,853	101,853	101,853	112,757	112,757	-	-	1,527,851	إجمالي التمويل المتوافق عليه (دولار أمريكي)	1.3
158,384	7,129	7,129	7,130	7,130	7,130	7,893	7,893	-	-	106,950	إجمالي تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2.3
2,421,014	108,982	108,982	108,983	108,983	108,983	120,650	120,650	-	-	1,634,801	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3.3

* يجوز تعديل التمويل المتفق عليه في أي سنة وفقا للفقرات 6 و7 و8 من هذا الاتفاق.

التذييل 2- ألف: شكل تقارير وخطط التنفيذ

1. سوف يتألف تقرير التنفيذ وخطط التنفيذ لطلب كل شريحة من الأجزاء التالية:

- (أ) تقرير سردي، تقدم فيه البيانات حسب الشريحة، يصف التقدم المحرز منذ التقرير السابق، ويعكس حالة البلد فيما يتعلق بتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية. وينبغي أن يتضمن التقرير ضمن جملة أمور الكميات المنتجة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في خطوط الإنتاج المعنية، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 التي تم تدميرها، أو تخزينها أو بيعها و/أو تهويتها، وتكنولوجيا التدمير المستخدمة، للسماح للأمانة بتقييم النتائج المحققة من حيث كميات الهيدروفلوروكربون-23 التي تدميرها وانبعثها. كما ينبغي أن يسلط التقرير الضوء على النجاحات والخبرات والتحديات المتصلة بالأنشطة المختلفة المدرجة في الخطة، وأن يعكس أية تغييرات في الظروف السائدة في البلد، وأن يوفر المعلومات الأخرى ذات الصلة عن أية تغييرات مقارنة بخطة (خطط) تنفيذ الشريحة المقدمة من قبل وما يبرر هذه التغييرات، مثل التأخيرات، واستخدام بند المرونة لإعادة تخصيص الأموال خلال تنفيذ الشريحة، أو أي تغييرات أخرى؛
- (ب) تقرير تحقق مستقل يقدم جملة أمور من بينها كميات الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتجة، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 التي تم تدميرها، أو تخزينها أو بيعها و/أو تهويتها، مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح؛
- (ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها خلال الفترة المشمولة بالشريحة المطلوبة، مع إبراز المعالم الرئيسية للتنفيذ، ووقت الإتمام والترابط بين الأنشطة، ومع أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار؛ وستقدم البيانات الواردة في الخطة حسب السنة التقويمية؛
- (د) موجز تنفيذي من حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(ج) أعلاه.

التذييل 3- ألف: مؤسسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1. وحدة الأوزون الوطنية في الأرجنتين هي مكتب تنسيق ثلاثي الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال. وهي تتألف من ممثل عن وزارة البيئة والتنمية المستدامة ووزير الصناعة واقتصاد المعرفة وإدارة التجارة الخارجية ووزارة الخارجية والعبادة.
2. وتم تعيين اليونيدو بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية وستكون مسؤولة عن الإدارة العامة ورصد التقدم والتحقق من الأداء وتقديم التقارير إلى أمانة الصندوق واللجنة التنفيذية. وستتولى اليونيدو تنفيذ المشروع وسيتم تنسيقه من خلال وزير الصناعة واقتصاد المعرفة وإدارة التجارة الخارجية. وستعمل اليونيدو بالتعاون الوثيق مع وحدة الأوزون الوطنية وشركة فايسا. وسيُنفذ العمل تحت إشراف وتوجيه مدير مشروع اليونيدو. وستتولى وحدة الأوزون الوطنية القيام بما يلزم من تنسيق ورقابة على الصعيد الوطني.
3. سيتم تنفيذ رصد إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 وتوليد المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خلال تقارير شهرية وزيارات مراقبة نصف سنوية: وسينصب تركيز الاستعراض على التحقق من المعلومات المقدمة من شركة فايسا المقترنة بالوثائق الداعمة وسجلات المحاسبة ومنها: تقارير الإنتاج اليومية والشهرية؛ ومخزونات الهيدروجين والكلوروفورم اللامائيين، وإنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22،

ومذكرات التسليم، وفواتير مبيعات المواد المستنفدة للأوزون والمواد الخام، والتخليص الجمركي للمواد المستنفدة للأوزون، ودفاتر المحاسبة (ضريبة القيمة المضافة والمخزون والرصيد)، وتقارير توليد وتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23.

التذييل 4- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تشمل على الأقل ما يلي:
 - (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به؛
 - (ب) مساعدة البلد في إعداد خطط تنفيذ الشرائح والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 2- ألف؛
 - (ج) تقديم تحقق مستقل إلى اللجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن أنشطة الشرائح المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشرائح بما يتمشى مع التذييل 2- ألف؛
 - (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط التنفيذ السنوية المقبلة تمثيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(أ) و1(ج) من التذييل 2- ألف؛
 - (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بتقارير تنفيذ الشريحة وخطط التنفيذ والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 2- ألف لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛
 - (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنية؛
 - (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
 - (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من تنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
 - (ط) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 16 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية؛
 - (ي) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يُستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
 - (ك) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب؛
 - (ل) الإفراج الآني للأموال إلى البلد المشارك / المنشأة المشاركة لاستكمال الأنشطة المتصلة بالمشروع.

2. بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار هيئة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج تدمير الهيدروفلوروكربون-23 المولد في كل خط إنتاج للهيدروكلوروفلوروكربون-22 وفقا لما جاء في الفقرة الفرعية 9(ب) والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 2- ألف.

التذييل 5- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقا للفقرة 16 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 12,56 دولارا أمريكيا عن كل كيلوغرام من انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في كل خط إنتاج للهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي تتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف، على أساس الفهم بأن الحد الأقصى من خفض التمويل لن يتجاوز مستوى تمويل الشريحة التي يتم طلبها. ويمكن النظر في تدابير إضافية في الحالات التي يمتد فيها عدم الامتثال لسنتين متعاقبتين.
